

Portable micro system

AZ2407

Instructions for use
Mode d'emploi
Instrucciones de manejo
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso
Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Manual de utilização
Οδηγίες χρήσεως



Let's make things better.



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved moulded 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- Remove fuse cover and fuse
- Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A S T A or BSI approved type
- Refit the fuse cover

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L). As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or \perp) or coloured green (or green and yellow.)

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires. Copyright in the U.K. Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

(N) Norge

Advarsel: For a redusere faren for brann eller elektrisk stot, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkopleet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakopleet nettet sa lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

(I) Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio AZ 2407 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D. M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven, il 14/11/1997

Philips Sound & Vision
Philips, Glaslaan 2, SFF 10
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

English 4

Français 16

Español 28

Deutsch 40

Nederlands 52

Italiano 64

Português 76

Dansk 88

Svenska 100

Suomi 112

Ελληνικά 124

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

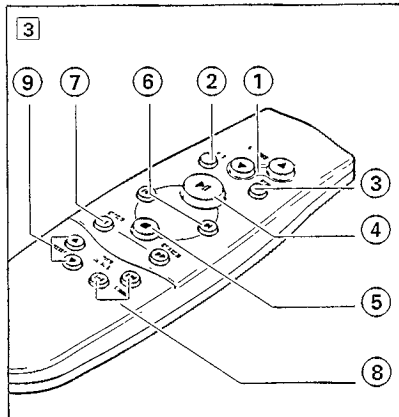
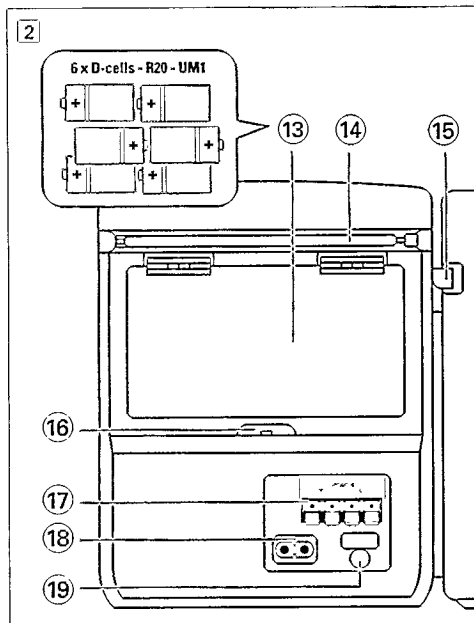
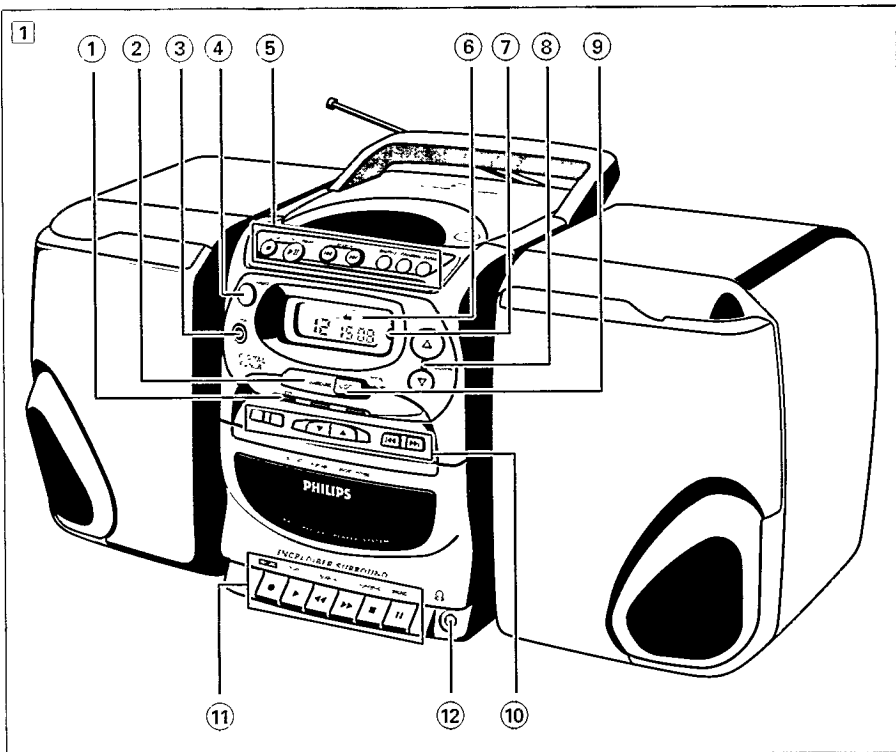
Português

Dansk

Svenska

Suomi

Ελληνικά



**CLASS 1
LASER PRODUCT**

ΠΛΗΚΤΡΑ ΡΥΘΜΙΣΗΣ

ΕΠΑΝΩ ΚΑΙ ΕΜΠΡΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ

Δείτε εικ. 1

- ① **DBB, JAZZ, POP** - Ενδείξεις DSC. Η αντίστοιχη ένδειξη ανάβει όταν επιλέγεται μία από τις λειτουργίες DSC.
- ② **INCREDIBLE SURROUND** - Για τη δημιουργία υπερβελτιωμένου ήχου surround
- ③ **CD TAPE TUNER** - Για την επιλογή της πηγής ήχου
- ④ **POWER** - Για τη θέση σε λειτουργία / διακοπή λειτουργίας της συσκευής
- ⑤ **CD PLAYER:**
 - STOP ■** - Διακοπή αναπαραγωγής ή ακύρωση προγράμματος.
 - PLAY•PAUSE II** - Εναρξη ή προσωρινή παύση αναπαραγωγής του CD.
 - SEARCH ◀◀ ή ▶▶** - Επιλογή προηγούμενου / επόμενου τραγουδιού ή αναζήτηση συγκεκριμένου αποσπάσματος τραγουδιού. Αναζήτηση της αρχής του τρέχοντος, του προηγούμενου ή του επόμενου τραγουδιού.
 - SHUFFLE** - Επιλογή αναπαραγωγής των τραγουδιών σε τυχαία σειρά.
 - PROGRAM** - Προγραμματισμός τραγουδιών και ανασκόπηση προγράμματος.
 - REPEAT** - Επανάληψη ενός τραγουδιού, ενός προγράμματος από CD ή ενός ολόκληρου CD.
 - OPEN / CLOSE** - Άνοιγμα / κλείσιμο της υποδοχής του CD.
- ⑥ **Οθόνη** - δείχνει την κατάσταση λειτουργίας της συσκευής.
- ⑦ **REMOTE SENSOR** - αισθητήρας υπέρυθρων σημάτων για το τηλεχειριστήριο
- ⑧ **VOLUME ▲ ▼** - Για τη ρύθμιση της έντασης
- ⑨ **DSC** (ψηφιακή ρύθμιση ήχου) - Για τη βελτίωση του τύπου μουσικής που ακούτε: **DBB-JAZZ-POP**
- ⑩ **ΨΗΦΙΑΚΟΣ ΔΕΚΤΗΣ:**
 - PROGRAM** - Για τον προγραμματισμό προεπιλεγμένων σταθμών
 - BAND**
 - Για την επιλογή της ζώνης συχνότητας (FM/MW/LW)
 - Για την επιλογή βήματος συντονισμού 9/10 KHz στα μεσαία (MW) (όχι σε όλα τα μοντέλα).
 - PRESET - ▼ / ▲** (κάτω / πάνω)
 - Για την επιλογή προεπιλεγμένου σταθμού.

Tuning - ◀◀ / ▶▶ (κάτω / πάνω)

- Για τον συντονισμό σε ραδιοφωνικούς σταθμούς.

- ⑪ **Πλήκτρα ΚΑΣΕΤΟΦΩΝΟΥ RECORD ●** - Αρχή εγγραφής.
PLAY ▶ - Αρχή αναπαραγωγής.
SEARCH ◀◀ / ▶▶ - Γρήγορη περιέλιξη προς τα μπροστά / πίσω.
STOP•OPEN ■ - Διακοπή της αναπαραγωγής και άνοιγμα της υποδοχής κασέτας.
PAUSE II - Προσωρινή παύση της εγγραφής ή αναπαραγωγής.
- ⑫ **📶** - υποδοχή στερεοφωνικών ακουστικών 3.5 mm

ΠΙΣΩ ΠΙΝΑΚΑΣ

Δείτε εικ. 2

- ⑬ **Χώρος μπαταριών**
- ⑭ **Τηλεσκοπική κεραία** - Για βελτιωμένη λήψη στα FM.
- ⑮ **Μοχλοί ηχείων** - Για την αποσύνδεση των ηχείων.
- ⑯ **Διακόπτης BEAT** - Για την καταστολή συριγμών κατά τη διάρκεια εγγραφών στα MW (AM) ή LW (LW μόνο σε ορισμένα μοντέλα).
- ⑰ **Speakers** - Ακροδέκτες ηχείων.
- ⑱ **AC MAINS** - Υποδοχή για το καλώδιο παροχής ρεύματος.
- ⑲ **Επιλογέας ηλεκτρικής τάσεως**

ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

Δείτε εικ. 3

- 1 **VOLUME ▲ ▼** - Για τη ρύθμιση της έντασης.
- 2 **SHUFFLE** - Επιλογή αναπαραγωγής τραγουδιών σε τυχαία σειρά.
- 3 **REPEAT** - Επανάληψη ενός τραγουδιού, ενός προγράμματος από CD ή ενός ολόκληρου CD.
- 4 **▶ II** - Εναρξη ή προσωρινή παύση αναπαραγωγής ενός CD.
- 5 **■** - Διακοπή αναπαραγωγής ή ακύρωση προγράμματος από CD.
- 6 **◀ ή ▶** - Αναζήτηση της αρχής του τρέχοντος, του προηγούμενου ή του επόμενου τραγουδιού.
- 7 **SEARCH ◀◀ ή ▶▶** - Επιλογή προηγούμενου / επόμενου τραγουδιού ή αναζήτηση συγκεκριμένου αποσπάσματος τραγουδιού.
- 8 **TUNING - ◀◀ / ▶▶** (κάτω / πάνω)
- Για τον συντονισμό σε ραδιοφωνικούς σταθμούς.
- 9 **PRESET - ▼ / ▲** (κάτω / πάνω)
- Για την επιλογή προεπιλεγμένου σταθμού.

ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

Όταν σας είναι βολικό, θα πρέπει να χρησιμοποιείτε την παροχή ρεύματος από το ηλεκτρικό δίκτυο για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής των μπαταριών. Βεβαιωθείτε ότι αφαιρέσατε το καλώδιο παροχής ρεύματος από τη συσκευή και από την πρίζα πριν τοποθετήσετε τις μπαταρίες στη συσκευή.

Μπαταρίες (προαιρετικές)

1. Ανοίξτε τον χώρο μπαταριών και τοποθετήστε με τον ενδεδειγμένο τρόπο έξι μπαταρίες, τύπου R20, UM1 ή D (κατά προτίμηση αλκαλικές), με τη σωστή πολικότητα όπως δείχνουν τα σύμβολα (+) και (-) μέσα στον χώρο μπαταριών.

Μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου (παρεχόμενες)

1. Ανοίξτε τον χώρο μπαταριών και τοποθετήστε με τον ενδεδειγμένο τρόπο δύο μπαταρίες, τύπου R03, UM4 ή AAA (κατά προτίμηση αλκαλικές).

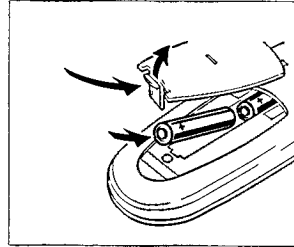
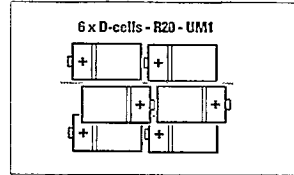
2. Επανατοποθετήστε το καπάκι αφού βεβαιωθείτε ότι η μπαταρίες βρίσκονται σωστά και στερεά στη θέση τους. Η συσκευή είναι πλέον έτοιμη για χρήση.

3. Αφαιρέστε τις μπαταρίες όταν αδειάσουν ή όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθούν για μεγάλο χρονικό διάστημα.

– Η λανθασμένη χρήση των μπαταριών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρολυτικές διαρροές και θα έχει σαν αποτέλεσμα τη διάβρωση του χώρου μπαταριών ή την έκρηξη των μπαταριών. Γι' αυτό:

– Μην χρησιμοποιείτε διαφορετικούς τύπους μπαταριών, για παράδειγμα αλκαλικές μπαταρίες μαζί με μπαταρίες ανθρακικού ψευδαργύρου.

– Όταν τοποθετείτε νέες μπαταρίες, θα πρέπει να αντικατασταθούν όλες οι μπαταρίες ταυτόχρονας.



ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΔΙΚΤΥΟ

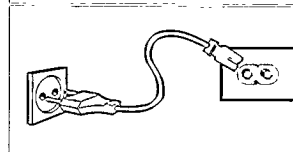
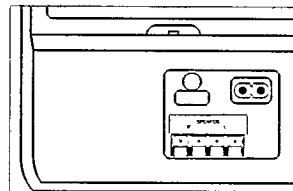
1. Ελέγξτε αν η τάση του ηλεκτρικού δικτύου όπως αναφέρεται στην πινακίδα τύπου (στη βάση της συσκευής) αντιστοιχεί στην τοπική τάση δικτύου. Αν δεν αντιστοιχεί, θα πρέπει να απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας ή στην υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης.

2. Συνδέστε το καλώδιο παροχής ρεύματος (το οποίο βρίσκεται μέσα στον χώρο μπαταριών) στην υποδοχή MAINS και στην πρίζα στον τοίχο.

→ Η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση.

3. Για να θέσετε τη συσκευή τελείως εκτός λειτουργίας, βγάλτε το φισ παροχής ρεύματος από την πρίζα.

Σημείωση: Αν η συσκευή έχει συνδεθεί στο ηλεκτρικό δίκτυο, παρόλο που ο διακόπτης POWER βρίσκεται στη θέση off (εκτός λειτουργίας), η συσκευή θα εξακολουθεί να καταναλώνει μία πολύ μικρή ποσότητα ρεύματος, 2 Watt, από το ηλεκτρικό δίκτυο.



ΗΧΕΙΑ

ΜΕΙΩΣΗ ΦΩΤΕΙΝΟΤΗΤΑΣ ΤΗΣ ΟΘΟΝΗΣ ΓΙΑ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

- Ο φωτισμός της οθόνης λειτουργεί μόνο αν η συσκευή έχει συνδεθεί στο ηλεκτρικό δίκτυο.

ΑΠΟΣΠΩΜΕΝΑ ΗΧΕΙΑ

Προσάρτηση των ηχείων

- Σπρώξτε τα ηχεία προς τα κάτω, μέσα στις υποδοχές που βρίσκονται στις πλευρές του κιβωτίου της συσκευής. Τα ηχεία θα μπουν στη θέση τους με ένα 'κλικ'.

Αφαίρεση των ηχείων

- Κρατήστε τον μοχλό πατημένο (βρίσκεται στην πίσω γωνία του ηχείου) και τραβήξτε το ηχείο προς τα επάνω.

Σύνδεση των ηχείων

1. Συνδέστε το δεξιό ηχείο στον ακροδέκτη R, βάζοντας το καλώδιο με την κόκκινη σήμανση στο (+) και το μαύρο καλώδιο στο (-).
2. Σφίξτε το γυμνό άκρο του καλωδίου μέσα στον ακροδέκτη του αντίστοιχου χρώματος.
3. Επαναλαμβάνετε τη διαδικασία σύνδεσης των καλωδίων για το αριστερό ηχείο στον ακροδέκτη L, και βεβαιωθείτε ότι συνδέσατε το καλώδιο με την κόκκινη σήμανση στο + και το μαύρο καλώδιο στο -.

Τοποθέτηση των ηχείων

Η ιδανική τοποθέτηση επιτυγχάνεται όταν τα δύο εμπρός ηχεία και η θέση ακρόασης σχηματίζουν ένα ισόπλευρο τρίγωνο και όταν τα ηχεία έχουν τοποθετηθεί στο ύψος των αυτιών του ακροατή.

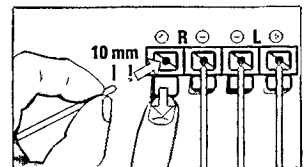
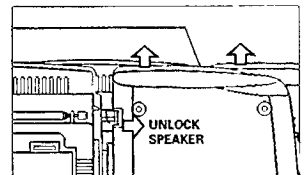
Σημείωση:

- Μπορούν να χρησιμοποιηθούν και άλλα ηχεία εκτός από αυτά που σας παραδόθηκαν, αρκεί η αντίστασή τους να είναι 4 ohm ή υψηλότερη. Ωστόσο, μη χρησιμοποιείτε ηχεία με χαμηλότερη αντίσταση, για να αποφύγετε ενδεχόμενες βλάβες στη συσκευή σας.
- Όταν έχουν συνδεθεί ακουστικά στην υποδοχή ακουστικών Ω , τα ηχεία δεν θα λειτουργούν.

Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση του πλήκτρου POWER:

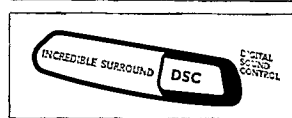
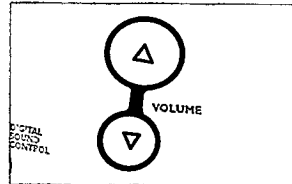
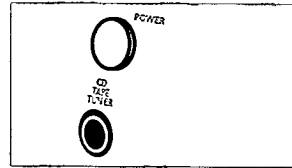
Εξοικονόμηση ενέργειας

Ασχετα από το αν η συσκευή κάνει χρήση του ηλεκτρικού δικτύου ή των μπαταριών για την τροφοδοτήσή της, θα πρέπει - για την αποφυγή υπερβολικής κατανάλωσης ενέργειας - να φέρετε πάντοτε το πλήκτρο POWER στη θέση off (εκτός λειτουργίας) μετά τη χρήση της συσκευής.



ΓΕΝΙΚΟΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

1. Για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία, πατήστε το πλήκτρο POWER.
2. Για να επιλέξετε την επιθυμητή πηγή ήχου, πατήστε το πλήκτρο CD - TAPE - TUNER έως ότου να εμφανισθεί η επιθυμητή λειτουργία στην οθόνη.
3. Ρυθμίστε την ένταση χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα VOLUME ▲ ▼.
→ Στην οθόνη εμφανίζεται η ένταση, 0-32, και η ένδειξη VOL.
4. Ρυθμίστε τα ηχητικά εφέ, πατώντας το πλήκτρο DSC μία ή περισσότερες φορές.
→ Οι ενδείξεις DBB, JAZZ ή POP θα ανάψουν όταν ενεργοποιηθούν.
5. Δημιουργήστε έναν βελτιωμένο ήχο surround πατώντας το πλήκτρο INCREDIBLE SOUND.
→ Το πλήκτρο INCREDIBLE SOUND θα ανάψει όταν ενεργοποιηθεί.
6. Για να θέσετε τη συσκευή εκτός λειτουργίας, πατήστε το πλήκτρο POWER φέρνοντάς το στη θέση off (εκτός λειτουργίας).



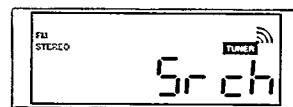
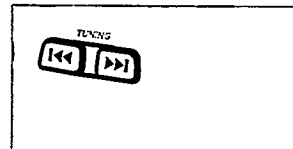
Σημείωση:

Όταν η συσκευή βρίσκεται εκτός λειτουργίας:

- Η τελευταία επιλεγμένη πηγή ήχου και οι προεπιλογές του ραδιοφωνικού δέκτη θα παραμείνουν αποθηκευμένες στη μνήμη της συσκευής.
- Η ένταση θα επαναρρυθμιστεί αυτόματα στη θέση 12.

ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ ΣΕ ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΚΟΥΣ ΣΤΑΘΜΟΥΣ

1. Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο CD TAPE TUNER μέχρι που να εμφανισθεί η ένδειξη TUNER στην οθόνη.
→ Η ένδειξη 'z z' θα εμφανισθεί για λίγο στην οθόνη, δείχνοντας ότι ενεργοποιήθηκε η λειτουργία του ψηφιακού δέκτη.
2. Πατήστε το πλήκτρο BAND για να επιλέξετε την επιθυμητή περιοχή συχνοτήτων. Συντονίστε σε ραδιοφωνικούς σταθμούς, κρατήστε το πλήκτρο ρύθμισης TUNING ◀ ή ▶ στη συσκευή πατημένο έως ότου να αρχίζει να αλλάζει γρήγορα η συχνότητα στην οθόνη, και αφήστε το πλήκτρο.
→ Το ραδιόφωνο θα συντονισθεί αυτόματα στον πρώτο σταθμό αρκετά καλής λήψης, και στην οθόνη θα εμφανισθεί η ένδειξη 'S r c h' (αναζήτηση).
3. Επαναλαμβάνετε τη διαδικασία μέχρι που να βρείτε τον επιθυμητό σταθμό.
 - Αν συντονίσατε σε σταθμό τον οποίο δεν λαμβάνετε καλά, πατήστε για λίγο το πλήκτρο TUNING ◀ ή ▶ μέχρι που να αποκτήσετε την καλύτερη λήψη ή μέχρι που να εμφανισθεί η σωστή συχνότητα στην οθόνη.
 - Όταν εμφανισθεί η ένδειξη STEREO στην οθόνη, αυτό σημαίνει ότι ακούτε σταθμό που εκπέμπει σε FM-stereo.



ΨΗΦΙΑΚΟΣ ΔΕΚΤΗΣ

Για την καλύτερη ραδιοφωνική λήψη:

- Για τα **FM**, βγάλτε την τηλεσκοπική κεραία. Γείρετε και περιστρέψτε την κεραία. Μειώστε το μήκος της εάν το σήμα είναι πολύ ισχυρό (όταν βρίσκεστε κοντά στον πομπό).
- Για τα **MW (AM)** και **LW**, η συσκευή έχει εξοπλισθεί με ενσωματωμένη κεραία, γι' αυτό δεν χρειάζεται να χρησιμοποιείτε την τηλεσκοπική κεραία. Μπορείτε να κατευθύνετε την κεραία περιστρέφοντας ολόκληρη τη συσκευή.

ΠΡΟΕΠΙΛΟΓΗ ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΚΩΝ ΣΤΑΘΜΩΝ

Μπορείτε να αποθηκεύσετε μέχρι 29 ραδιοφωνικούς σταθμούς στη μνήμη. Όταν επιλέγεται ο προεπιλεγμένος σταθμός, ο αντίστοιχος αριθμός (1 έως 29) θα εμφανίζεται στην οθόνη.

1. Συντονίστε τη συσκευή στον επιθυμητό σταθμό, ακολουθώντας τα τρία βήματα που αναφέρονται στο κεφάλαιο **ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ ΣΕ ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΚΟΥΣ ΣΤΑΘΜΟΥΣ**.
 - Αν η συχνότητα έχει ήδη αποθηκευθεί στη μνήμη, ο προκαθορισμένος αριθμός θα εμφανισθεί στην οθόνη.
2. Πατήστε το πλήκτρο **PROGRAM** για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία προγραμματισμού.
 - Η ένδειξη **PROGRAM** (πρόγραμμα) θα αρχίσει να αναβοσβήνει στην οθόνη.
3. Πατήστε το πλήκτρο ρύθμισης **PRESET** (πάνω ή κάτω) για να καθορίσετε τον αριθμό του προεπιλεγμένου σταθμού, από το 1 έως το 29.
4. Ξαναπατήστε το πλήκτρο **PROGRAM** για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.
5. Επαναλαμβάνετε τα παραπάνω τέσσερα βήματα για να αποθηκεύσετε και άλλες συχνότητες και προεπιλογές στη μνήμη.
 - Μπορείτε να σβήσετε μια προεπιλογή αποθηκεύοντας κάποια άλλη συχνότητα στη θέση της.

Συντονισμός σε προεπιλεγμένους σταθμούς

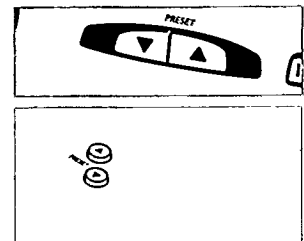
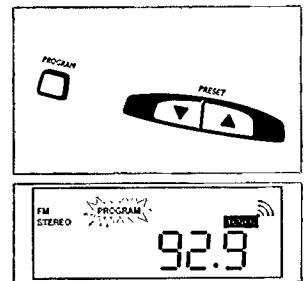
Υπάρχουν τρεις τρόποι για να συντονίσετε σε έναν προεπιλεγμένο σταθμό:

- Πατήστε τα πλήκτρα **PRESET** ▼, ▲ (κάτω, πάνω) στη συσκευή.
- Με το τηλεχειριστήριο: πατήστε **PRESET** ▼, ▲ (κάτω, πάνω) έως ότου να εμφανισθεί ο επιθυμητός αριθμός του προεπιλεγμένου σταθμού στην οθόνη.

Χρήση βραχέων

Εαν δεν συνηθίζετε να απενεργοποιήσετε τις συχνότητες των βραχέων με τον επιλογέα **BAND**. Ωστόσο, δλοι οι προκαθορισμένοι σταθμοί θα απαλειφθούν και θα πρέπει να προγραμματιστούν νέοι

1. Από τη λειτουργία ραδιοφώνων (από οποιαδήποτε ραδιοσυχνότητα), πατήστε ραδιοσυχνότητα), πατήστε το κουμπί **PROGRAM** για πέντε ή περισσότερα δευτερόλεπτα.
 - Εμφανίζεται η σύντομη ένδειξη **LU off** (απενεργοποίηση βραχέων) ή **LU on** (ενεργοποίηση βραχέων).
2. Επαναλάβετε το βήμα 1, εάν θέλετε να επαναφέρετε την κατάσταση λειτουργίας βραχέων συχνοτήτων.



Ενδείξεις οθόνης CD

OPEN: όταν ανοίγετε το καπάκι του CD.

REAd: όταν το CD player 'διαβάζει' τα περιεχόμενα ενός CD.

- **Συνολικός αριθμός τραγουδιών και χρόνος αναπαραγωγής:** Στη θέση STOP.

no dISC: όταν δεν έχει τοποθετηθεί ένα CD, ή όταν προκύψει λάθος στον χειρισμό του CD ή στο CD (δείτε 'Επίλυση προβλημάτων').

- **Αριθμός τρέχοντος τραγουδιού και παρελθών χρόνος αναπαραγωγής:** κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής του CD. Αν έχετε πατήσει το πλήκτρο PAUSE, η οθόνη 'παγώνει', ενώ αναβοσβήνουν ο παρελθών χρόνος αναπαραγωγής και ο αριθμός του τρέχοντος τραγουδιού.

- **SHUFFLE/REPEAT (ALL):** όταν ενεργοποιείται η αντίστοιχη λειτουργία.
 - **SHUF:** εμφανίζεται για λίγο πριν από την αναπαραγωγή τυχαία επιλεγμένου τραγουδιού όταν επιλέγετε τη λειτουργία SHUFFLE ή όταν περνάτε στο επόμενο ή προηγούμενο τραγούδι (ή τραγούδια) στη λειτουργία SHUFFLE.

PROGRAM: αναβοσβήνει όταν προγραμματίζετε τραγούδια.

ProG και ο αριθμός (1-20): δείχνουν τη σειρά ενός τραγουδιού μέσα στο πρόγραμμα.

FULL: όταν δεν μπορούν να προγραμματιστούν επιπλέον τραγούδια.

CLr: όταν ακυρώνετε το πρόγραμμα του CD.

- **Χρόνος αναπαραγωγής και συνολικός αριθμός προγραμματισμένων τραγουδιών:** στη θέση STOP ή στο τέλος ενός προγράμματος από CD.

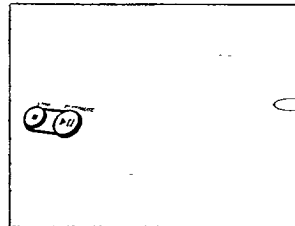


ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ΕΝΟΣ CD

1. Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο CD TAPE TUNER μέχρι που να εμφανισθεί η ένδειξη CD στην οθόνη.
2. Πατήστε το πλήκτρο OPEN*CLOSE για να ανοίξει η υποδοχή του CD.
3. Τοποθετήστε το CD με την τυπωμένη πλευρά προς τα επάνω και πατήστε το πλήκτρο OPEN*CLOSE για να κλείσει η υποδοχή του CD.
4. Πατήστε PLAY • PAUSE ►|| για να αρχίσετε την αναπαραγωγή.
5. Για να διακόψετε την αναπαραγωγή, πατήστε PLAY • PAUSE ►||. Ξαναπατήστε PLAY • PAUSE ►|| για να συνεχίσετε την αναπαραγωγή.
6. Πατήστε STOP ■ για να σταματήσετε την αναπαραγωγή του CD.
7. Για να θέσετε τη συσκευή εκτός λειτουργίας, πατήστε το πλήκτρο POWER.

Σημείωση: Η αναπαραγωγή του CD θα σταματήσει επίσης:

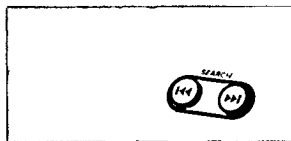
- όταν η υποδοχή του CD είναι ανοικτή.
- όταν το CD έχει φθάσει στο τέλος.
- όταν με το πλήκτρο CD TAPE TUNER επιλέγετε μία από τις λειτουργίες TAPE ή TUNER.
- όταν πατάτε το πλήκτρο POWER.



SEARCH ◀◀ ή ▶▶

Επιλογή άλλου τραγουδιού

- Πατήστε μία ή περισσότερες φορές το πλήκτρο SEARCH ◀◀ ή ▶▶ της συσκευής, μέχρι που να εμφανισθεί ο αριθμός του επιθυμητού τραγουδιού στην οθόνη. Διαφορετικά, πατήστε μία ή περισσότερες φορές το πλήκτρο ◀ ή ▶ του τηλεχειριστηρίου για να περάσετε στο επόμενο ή στο προηγούμενο τραγούδι.
- Αν έχετε επιλέξει έναν αριθμό τραγουδιού λίγο μετά την τοποθέτηση του CD ή μετά το πάτημα του πλήκτρου PAUSE, θα πρέπει να πατήσετε το πλήκτρο PLAY*PAUSE ▶▶ για να αρχίσει η αναπαραγωγή.



Αναζήτηση αποσπάσματος μέσα σε τραγούδι

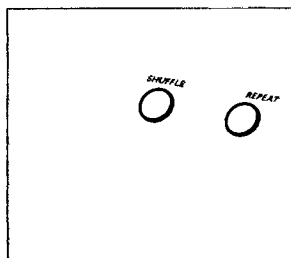
1. Πατήστε το πλήκτρο SEARCH ◀◀ ή ▶▶* και κρατήστε το πλήκτρο πατημένο.
 - Το CD θα αρχίσει να αναπαράγεται σε υψηλή ταχύτητα και σε χαμηλή ένταση.
2. Μόλις αναγνωρίσετε το απόσπασμα που ζητάτε, αφήστε το πλήκτρο SEARCH ◀◀ ή ▶▶.
 - Η κανονική αναπαραγωγή του CD θα συνεχισθεί από το σημείο αυτό.

Διαφορετικοί τρόποι αναπαραγωγής: SHUFFLE/REPEAT

Μπορείτε να επιλέξετε και να αλλάξετε τις διάφορες λειτουργίες αναπαραγωγής πριν ή κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής.

→ Οι λειτουργίες αναπαραγωγής μπορούν να συνδυασθούν και με τη λειτουργία προγραμματισμού.

1. Πατήστε το πλήκτρο REPEAT/SHUFFLE μέχρι που να εμφανισθεί η επιθυμητή λειτουργία στην οθόνη.
SHUFFLE - Τα τραγούδια ολόκληρου του CD ή του προγράμματος παίζονται σε μια τυχαία σειρά.
SHUFFLE REPEAT ALL - Για τη συνεχή επανάληψη ολόκληρου του CD ή του προγράμματος σε τυχαία σειρά.
REPEAT ALL - Επανάληψη ολόκληρου του CD.
REPEAT (SHUFFLE REPEAT) - Συνεχής επανάληψη του τρέχοντος (τυχαία επιλεγμένου) τραγουδιού.
 - Σε όλες τις λειτουργίες εκτός από τη λειτουργία REPEAT, μπορείτε να περάσετε στο επόμενο ή προηγούμενο τραγούδι κρατώντας πατημένο το πλήκτρο SEARCH ◀◀ ή ▶▶ μέχρι που να φτάσετε στο επιθυμητό τραγούδι.
2. Για να εγκαταλείψετε τη λειτουργία REPEAT/SHUFFLE, πατήστε επανειλημμένα το αντίστοιχο πλήκτρο SHUFFLE ή REPEAT έως ότου να σβήσουν οι ενδείξεις των διάφορων λειτουργιών SHUFFLE/REPEAT στην οθόνη. Μπορείτε επίσης να πατήσετε το πλήκτρο STOP ■ για να σταματήσετε την αναπαραγωγή.



ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΤΡΑΓΟΥΔΙΩΝ

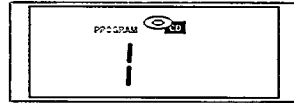
Στη θέση STOP, μπορείτε να προγραμματίσετε τα τραγούδια του CD στην επιθυμητή σειρά. Μπορείτε να αποθηκεύσετε οποιοδήποτε τραγούδι περισσότερες φορές. Στη μνήμη μπορούν να αποθηκευθούν μέχρι και 20 τραγούδια.

- Όταν έχει γεμίσει η μνήμη του προγράμματος, στην οθόνη θα είναι αναγνώσιμη η ένδειξη FULL (γεμάτη) και δεν θα μπορείτε να προσθέσετε άλλα τραγούδια στο τρέχον πρόγραμμα.



1. Πατήστε το πλήκτρο PROGRAM για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία προγραμματισμού.

→ Στην οθόνη θα εμφανισθεί η ένδειξη PROGRAM και ο αριθμός τραγουδιού '1'.



2. Επιλέξτε το επιθυμητό τραγούδι χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα SEARCH «◀ ή ▶», μέχρι που να εμφανισθεί ο επιθυμητός αριθμός τραγουδιού στην οθόνη.

3. Αποθηκεύστε το επιθυμητό τραγούδι στη μνήμη, πατώντας μία φορά το πλήκτρο PROGRAM.

→ Στην οθόνη θα εμφανισθεί για λίγο ο αριθμός του τραγουδιού σύμφωνα με τη σειρά του προγράμματος και ο χρόνος αναπαραγωγής του προγράμματος. Στη συνέχεια ακολουθούν η επαλήθευση του επιλεγμένου αριθμού τραγουδιού και η ένδειξη Prog.

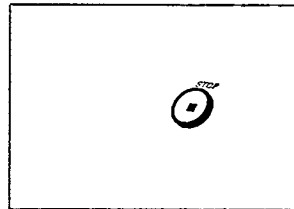


4. Επαναλαμβάνετε τα βήματα 2 και 3 για να επιλέξετε και να αποθηκεύσετε όλα τα επιθυμητά τραγούδια μ' αυτό τον τρόπο.

5. Για να αρχίσετε την αναπαραγωγή του προγράμματος του CD, πατήστε το πλήκτρο PLAY•PAUSE ►||.

Ανασκόπηση του προγράμματός σας

- Για μια ανασκόπηση του επιλεγμένου σας προγράμματος, κρατήστε το πλήκτρο PROGRAM πατημένο για λίγα δευτερόλεπτα, μέχρι που να αρχίσει να αλλάζει η ένδειξη στην οθόνη, δείχνοντας τους προγραμματισμένους αριθμούς τραγουδιού στη σειρά τους.



Ακύρωση προγράμματος

Μπορείτε να ακυρώσετε το πρόγραμμα:

- πατώντας δύο φορές το πλήκτρο STOP ■,
- ανοίγοντας την υποδοχή του CD.
- πατώντας το πλήκτρο POWER.

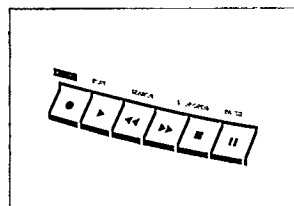
Πληροφορίες σχετικά με το περιβάλλον

Έχει παραλειφθεί κάθε περιττό υλικό συσκευασίας. Καταβάλαμε κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε να είναι δυνατός ο εύκολος διαχωρισμός σε τρία μονοβασικά υλικά: χαρτόνι (κουτί), διασταλτό πολυουρτόλιο (μονωτικό υλικό) και πολυαιθυλένιο (σακούλες, προστατευτικό αφρώδες φύλλο).

Η συσκευή σας αποτελείται από υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν εάν αποσυρμολογηθεί από κάποια εταιρεία που εξειδικεύεται στον τομέα αυτό. Σας παρακαλούμε να τηρήσετε τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα σας ως προς τη διάθεση των υλικών συσκευασίας, άδειων μπαταριών και παλαιών συσκευών.

ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ΚΑΣΕΤΑΣ

1. Πατήστε το πλήκτρο STOP•OPEN ■ για να ανοίξει η υποδοχή της κασέτας.
2. Τοποθετήστε μια ηχογραφημένη κασέτα και κλείστε την υποδοχή της κασέτας.
3. Πατήστε PLAY ► για να αρχίσει η αναπαραγωγή.
4. Για σύντομες διακοπές, πατήστε το πλήκτρο PAUSE II. Ξαναπατήστε PAUSE II για να συνεχίσει η αναπαραγωγή.
5. Πατώντας τα πλήκτρα ◀ ή ▶, μπορείτε να τυλίξετε την κασέτα σε υψηλή ταχύτητα προς τα μπροστά ή προς τα πίσω.
6. Για να σταματήσετε την αναπαραγωγή, πατήστε STOP•OPEN ■.
→ Τα πλήκτρα επανέρχονται αυτόματα στην αρχική τους θέση όταν η κασέτα φτάσει στο τέλος, εκτός αν έχετε πατήσει το πλήκτρο PAUSE II.
7. Για να θέσετε τη συσκευή εκτός λειτουργίας, πατήστε το πλήκτρο POWER.

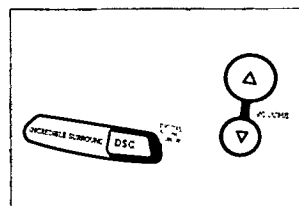


Σημείωση: Κατά την αναπαραγωγή ενός CD ή κατά τη λειτουργία του ραδιοφωνικού δέκτη (TUNER), μπορείτε, αν υπάρχει κασέτα στην υποδοχή, να επιλέξετε αμέσως τη λειτουργία κασετοφώνου πατώντας το πλήκτρο PLAY ►.

ΕΓΓΡΑΦΗ ΚΑΣΕΤΑΣ

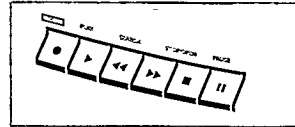
Γενικές πληροφορίες σχετικά με την εγγραφή κασετών

- Η αντιγραφή επιτρέπεται καθ' όσον δεν παραβιάζονται τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας ή άλλα δικαιώματα τρίτων.
- Η συσκευή αυτή δεν είναι κατάλληλη για την εγγραφή κασετών των τύπων CHROME (IEC II) ή METAL (IEC IV). Για τις εγγραφές σας θα πρέπει να χρησιμοποιείτε κασέτες του τύπου NORMAL (IEC I), στις οποίες δεν έχουν αφαιρεθεί τα 'γλωσσάκια' προστασίας αντιγραφής.
- Η ηχητική στάθμη εγγραφής ρυθμίζεται αυτόματα. Η αλλαγή των ρυθμίσεων VOLUME, INCREDIBLE SOUND ή DSC δεν θα επηρεάσει την τρέχουσα εγγραφή.
- Τα πρώτα 7 δευτερόλεπτα, όταν περνά από τις κεφαλές η αρχή της ταινίας, δεν πραγματοποιείται εγγραφή της κασέτας.
- Για να αποφύγετε την τυχαία αντιγραφή κάποιας εγγραφής σας, κρατήστε την πλευρά της κασέτας που θέλετε να προστατέψετε προς το μέρος σας και σπάστε το αριστερό γλωσσάκι. Η αντιγραφή αυτής της πλευράς είναι πλέον αδύνατη. Για να ακυρώσετε αυτή την προστασία, καλύψτε τα σπασμένα γλωσσάκια με κολλητική ταινία.
- Εφόσον είναι πατημένα τα πλήκτρα PLAY ► ή RECORD ● της συσκευής, η επιλογή διαφορετικής πηγής ήχου δεν είναι δυνατή.



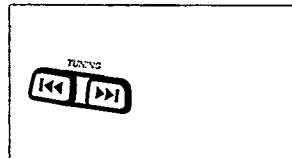
ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΕΝΗ ΑΝΤΙΓΡΑΦΗ ΑΠΟ CD

1. Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο CD TAPE TUNER μέχρι που να εμφανισθεί η ένδειξη CD στην οθόνη.
2. Τοποθετήστε ένα CD και αν επιθυμείτε, προγραμματίστε αριθμούς τραγουδιών.
3. Πατήστε το πλήκτρο STOP•OPEN ■ για να ανοίξει η υποδοχή κασέτας.
4. Τοποθετήστε μια άδεια κασέτα στο κασετόφωνο και κλείστε την υποδοχή κασέτας.
5. Πατήστε το πλήκτρο RECORD ● για να αρχίσει η εγγραφή.
→ Η αναπαραγωγή του προγράμματος του CD θα αρχίσει αυτόματα από την αρχή του προγράμματος. Δεν χρειάζεται να θέσετε το CD σε λειτουργία.
- Επιλογή και αντιγραφή συγκεκριμένου αποσπάσματος τραγουδιού
 - α. πατήστε το πλήκτρο SEARCH «**◀** ή **▶**» για να επιλέξετε το απόσπασμα.
 - β. πατήστε το πλήκτρο PAUSE του CD player για να σταματήσετε στο επιλεγμένο απόσπασμα.
 - γ. η αντιγραφή θα αρχίσει ακριβώς από το σημείο αυτό, μόλις πατήσετε το πλήκτρο RECORD ●.
6. Για σύντομες διακοπές, πατήστε το πλήκτρο PAUSE II του κασετοφώνου. Για να συνεχίσετε την εγγραφή, ξαναπατήστε το πλήκτρο PAUSE II.
7. Για να σταματήσετε την εγγραφή, πατήστε το πλήκτρο STOP•OPEN ■.



ΕΓΓΡΑΦΗ ΑΠΟ ΤΟ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ

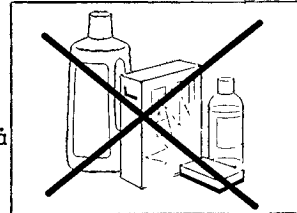
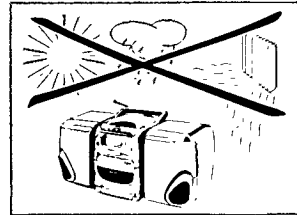
1. Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο CD TAPE TUNER μέχρι που να εμφανισθεί η ένδειξη TUNER στην οθόνη.
2. Επιλέξτε τον επιθυμητό σταθμό με το ρυθμιστικό TUNING (Δείτε 'Συντονισμός σε ραδιοφωνικούς σταθμούς').
3. Πατήστε το πλήκτρο STOP•OPEN ■ για να ανοίξετε την υποδοχή της κασέτας.
4. Τοποθετήστε μια άδεια κασέτα στο κασετόφωνο και κλείστε την υποδοχή κασέτας.
5. Πατήστε το πλήκτρο RECORD ● για να αρχίσει η εγγραφή.
→ Εάν ακούγονται συριγμοί κατά τη διάρκεια εγγραφής από ραδιοφωνικό σταθμό στα MW/LW, οι συριγμοί αυτοί μπορούν να κατασταλούν αλλάζοντας τη θέση του διακόπτη BEAT.
6. Για σύντομες διακοπές, πατήστε το πλήκτρο PAUSE II. Για να συνεχίσετε την εγγραφή, ξαναπατήστε το πλήκτρο PAUSE II.
7. Για να σταματήσετε την εγγραφή, πατήστε το πλήκτρο STOP•OPEN ■.



ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

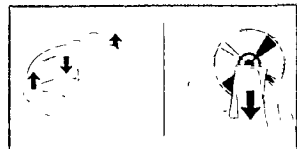
ΠΡΟΛΗΠΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ & ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Η συσκευή θα πρέπει να τοποθετηθεί σε σκληρή, επίπεδη επιφάνεια, ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να αναποδογυρίσει.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή, τα CD, τις μπαταρίες ή τις κασέτες σε υγρασία, βροχή, άμμο, άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή σε άλλα μέρη όπου μπορούν να δημιουργηθούν υψηλές θερμοκρασίες, για παράδειγμα από πηγές θέρμανσης ή μέσα σε αυτοκίνητο παρκαρισμένο στον ήλιο.
- Μην σκεπάζετε τη συσκευή. Ο ενισχυτής παράγει θερμότητα, η οποία θα πρέπει να είναι σε θέση να διαφεύγει ελεύθερα, γι' αυτό φροντίστε να υπάρχει επαρκής εξαερισμός γύρω από τη συσκευή. Ένα διάκενο τουλάχιστον 15 εκατοστών είναι αναγκαίο.
- Τα μηχανικά στοιχεία του CD player και του κασετοφώνου είναι εξοπλισμένα με αυτολυπαινόμενους τριβείς, και δεν έχουν ανάγκη λίπανσης.
- Μπορείτε να καθαρίσετε το περίβλημα με ένα κομμάτι δέρματος σαμούά το οποίο έχετε υγραίνει ελαφρά. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά που περιέχουν αλκοόλη, οινόπνευμα, αμμωνία ή διαβρωτικά, διότι μπορούν να προκαλέσουν βλάβη στο περίβλημα.



ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ CD PLAYER

- Δεν πρέπει ποτέ να ακουμπάτε τον φακό του CD player.
- Ο φακός μπορεί να θολώσει όταν το CD player μεταφέρεται από θερμό σε κρύο περιβάλλον. Το CD player δεν θα λειτουργεί. Περιμένετε έως ότου να εγκλιματισθεί το CD player.
- Για να βγάλετε ένα CD από τη θήκη του, πατήστε τον κεντρικό δακτύλιο και ταυτόχρονα ανασηκώστε το CD. Θα πρέπει πάντοτε να πιάνετε το CD από την άκρη και να το ξαναβάζετε στη θήκη του μετά από τη χρήση, για να μη γρατσουνίζεται και να μη σκονίζεται.
- Για να καθαρίσετε το CD, σκουπίστε σε ευθεία γραμμή από το κέντρο προς την άκρη, χρησιμοποιώντας ένα μαλακό πανί που δεν αφήνει χνούδι. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά, θα μπορούσαν να προκαλέσουν βλάβη στον δίσκο.
- Ποτέ μη γράφετε πάνω στα CD και μην κολλάτε αυτοκόλλητα στην επιφάνειά τους.

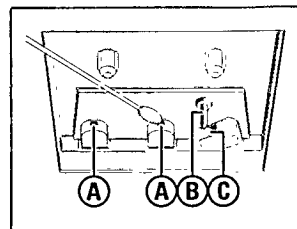


ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΣΕΤΟΦΩΝΟΥ

Για να εξασφαλίσετε την καλύτερη ποιότητα εγγραφής και αναπαραγωγής, θα πρέπει να καθαρίζετε τα στοιχεία με τις ενδείξεις A, B και C μετά από κάθε 50 ώρες λειτουργίας ή περίπου μία φορά τον μήνα. Χρησιμοποιείτε λίγο βαμβάκι που έχετε υγραίνει ελαφρά με αλκοόλη ή με ειδικό υγρό καθαρισμού κεφαλών.

- Ανοίξτε την υποδοχή της κασέτας πατώντας το πλήκτρο STOP•OPEN ■.
- Πατήστε το πλήκτρο PLAY ► και καθαρίστε τους ελαστικούς τροχαλές πίεσης C.
- Στη συνέχεια, πατήστε PAUSE II και καθαρίστε τον άξονα περιστροφής της ταινίας B και τις κεφαλές A.
- Μετά από τον καθαρισμό, πατήστε το πλήκτρο STOP•OPEN ■.

Σημείωση: Ο καθαρισμός των κεφαλών B μπορεί να γίνει επίσης και με το 134 παίξιμο μιας κασέτας καθαρισμού.



ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Στην περίπτωση που αντιμετωπίσετε κάποιο πρόβλημα, και πριν πάτε τη συσκευή για επισκευή, ελέγξτε πρώτα τα σημεία που αναφέρονται παρακάτω. Εάν δεν είστε σε θέση να λύσετε κάποιο πρόβλημα ακολουθώντας αυτές τις συμβουλές, απευθυνθείτε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή ή στο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Σε καμία περίπτωση δεν θα πρέπει να προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή, αφού εάν κάνετε κάτι τέτοιο θα ακυρωθεί η εγγύησή σας.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ

– ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ

- ΛΥΣΗ

Δεν υπάρχει ήχος / δεν υπάρχει τροφοδοσία

- Δεν έχει ρυθμιστεί η ένταση (VOLUME).
- Ρυθμίστε την ένταση.
- Έχουν συνδεθεί ακουστικά.
- Αποσυνδέστε τα ακουστικά.
- Οι μπαταρίες έχουν αδειάσει.
- Τοποθετήστε νέες μπαταρίες.
- Οι μπαταρίες δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά.
- Τοποθετήστε σωστά τις μπαταρίες.
- Το καλώδιο παροχής ρεύματος δεν έχει συνδεθεί σωστά.
- Συνδέστε σωστά το καλώδιο παροχής ρεύματος.
- Έχουν τοποθετηθεί μπαταρίες ενώ το καλώδιο παροχής ρεύματος είναι ακόμη συνδεδεμένο.
- Βγάλτε το βύσμα του καλωδίου από την υποδοχή MAINS της συσκευής.

Αντιστροφή αριστερού και δεξιού ήχου / ήχος μόνο από το ένα ηχείο

- Δεν έχουν συνδεθεί σωστά τα ηχεία.
- Συνδέστε σωστά τα ηχεία, το L αριστερά και το R δεξιά.

Κακή ποιότητα μπάσων

- Λάθος φάση των ηχείων.
- Συνδέστε σωστά τους πόλους των ηχείων, τον θετικό πόλο '+' (καλώδιο με κόκκινη σήμανση) στο '+' και τον αρνητικό πόλο '-' (μαύρο/μη σηματοδομένο καλώδιο) στο '-'.

Η αναπαραγωγή του CD δεν είναι δυνατή

- Το CD είναι γρατσοεισμένο ή λερωμένο.
- Αντικαταστήστε ή καθαρίστε το CD, δείτε 'Συντήρηση'.
- Έχει θολώσει ο φακός του λέιζερ.
- Περιμένετε έως ότου να εγκλιματισθεί ο φακός.

Το CD πηδά στο επόμενο τραγούδι

- Το CD παρουσιάζει βλάβη ή είναι λερωμένο.
- Αντικαταστήστε ή καθαρίστε το CD.
- Έχει επιλεχθεί η λειτουργία PROGRAM/SHUFFLE.
- Ακυρώστε τη λειτουργία PROGRAM/SHUFFLE.

Κακή ποιότητα ήχου της κασέτας

- Σκόνη και βρωμιές στις κεφαλές, στον άξονα περιστροφής ή στους τροχαλίες πίεσης.
- Καθαρίστε τις κεφαλές κλπ., δείτε 'Συντήρηση'.
- Χρησιμοποιείται ακατάλληλος τύπος κασέτας (METAL ή CHROME).
- Χρησιμοποιείτε μόνο κασέτες NORMAL (IEC I) για τις εγγραφές σας.

Η εγγραφή της κασέτας δεν είναι δυνατή

- Έχουν αφαιρεθεί τα 'γλωσσάκια' της κασέτας.
- Κολλήστε λίγη κολλητική ταινία στο άνοιγμα.

Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί σωστά

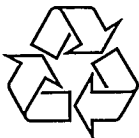
- Έχουν αδειάσει οι μπαταρίες.
- Τοποθετήστε νέες μπαταρίες.
- Οι μπαταρίες δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά.
- Τοποθετήστε σωστά τις μπαταρίες.
- Η απόσταση ή η γωνία προς τη συσκευή είναι πολύ μεγάλη.
- Μικραίνετε την απόσταση ή γωνία.

Η συσκευή αυτή πληροί τις απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ως προς τις ραδιοπαραεμβολές.

Η πινακίδα τύπου βρίσκεται στη βάση της συσκευής.



AZ 2407 - Portable CD Micro Sytem



3140 115 24502

Meet PHILIPS at the internet: <http://www.philips.com>



TCtext/CvB/9743